



ハロウィーンパレード & パーティー2019 ご報告



【最優秀賞 亀井ファミリー-亀井 (ワンピース)】

今年もハロウィーンの季節になりました。この日を心待ちにしていたお子様も多数おられたと存じます。今では御両親の方が力を入れて年に一度のコスチュームを楽しみにされている姿も見受けられ、日本人会文化部としても会を盛り上げていただき励みになっております。



今年度もホテル・ニッコー・グアムで開催をさせていただきました。イベントはお子様が好きそうなハロウィーンの装飾を会場にさせていただきました。しかしながら、恐々と会場入りする子供たちを目撃すると装飾を担当した責任で少々心苦しくもなりましたが徐々に雰囲気慣れ笑顔の姿を拝見すると安堵いたしました。お食事もおハロウィーンならではの特別料理をシェフにご用意いただきました。さて、今年度のハロウィーンパーティーには審査委員として在ハグニャ日本国総領事館より関泉総領事にもご多忙の中ご参加を賜りました。この場をお借りいたしまして感謝申し上げます。

審査委員には日本人学校より工藤校長先生ご夫妻、補習校より井澤校長先生ご夫妻にもご参加いただきました。ハロウィーンパーティーには各個人、企業からの寄付、ボランティアの皆様を支えられております。改めまして皆様のご協力に感謝申し上げます。

パーティーが始まりお腹も満たされたところで今年度のコスチュームコンテストに進みました。コスチュームコンテストでは皆様の仮装が素晴らしく各賞を選出することに審査委員を悩ませました。

今年度の受賞者は以下の方々でございます。おめでとうございます。

最優秀賞：亀井ファミリー (ワンピース)

- ◆優秀賞：アルセガファミリー (千と千尋の神隠し)
- ◆カッコいいで賞：中村 みのりさん (パイレーツ)
- ◆コワイで賞：渡部真優さん&子田優月さん (リング：貞子)
- ◆ユーモアで賞：かいじん&めぐみさん (お寿司)

パーティーの終盤では恒例になっております仮装でホテル館内を行進しました。「トリックORトリート」で沢山のお菓子をゲットした子供たちからは最高の笑顔を見せていただきました。今年度も楽しくハロウィーンパーティーを終了することができましたことご報告させていただきます。子供たちのためにご協力、ご参加を賜りました全ての皆様に日本人会文化部より御礼を申し上げます。

最後に日本人会理事、旧理事、司会のキョウコさん、事務局の皆様ご協力ありがとうございました。

文化部長：渡邊 大輔

【ハロウィーンパーティーにご寄付いただきました皆様】

- ・DFS GUAM ・GUAM TAMAGAWA CO.,LTD.
 - ・GUAM RADIOLOGY CONSULTANT (DR.BERG)
 - ・FISH EYE MARINE PARK ・HILTON GUAM RESORT & SPA
 - ・HYATT REGENCY GUAM・ JAPAN AIRLINES CO., LTD.
 - ・KENTO'S ・MALIKAI ・HOTEL NIKKO GUAM
 - ・PACIFIC RIDGE CORPORATION ・S.P.E GUAM, INC.
 - ・SHERATON LAGUNA GUAM RESORT ・ SKYDIVE GUAM, LLC.
 - ・SLINGSTONE ・SPA AYUALAM ・TEN BOAT CHARTER
 - ・WATAMI USA (TGI FRIDAYS) ・WDI INTERNATIONAL, INC.
 - ・TAKAGI & ASSOCIATES, INC ・P.H.R. KEN MICRONESIA, INC.
 - ・Mr.Juan Carlos Benitez
- ご協力有難うございました。(敬称略)

令和元年台風19号義援金のお願い

日本各地に甚大な被害をもたらした台風19号で被災された方々に対して、日本人会では下記のとおり義援金を受け付けております。

記

- 1.受付期間：2019年10月28日(月)より同年11月29日(金)迄 (水曜・土曜・日曜・祝日は休館)
- 2.受付時間：午前 10時00分～午後04時30分
- 3.受付場所：ピアマリン1階 101号室日本人会事務局 (電話番号646-8066) にて
- 4.募金要領：現金ならびにチェック(トラベラーズチェックも可)にて承ります。募金箱の用意もございます。
- 5.その他：状況に応じて期間を延期する場合もございます。その際は再度ご案内致します。皆様よりお預かりした義援金は日本赤十字社を通じて被災された方々へ送らせて頂きます。義援金の総額等は追って日本人会会報「ラッテ」にてご報告させて頂く予定です。ご不明な点等、ご質問等については上記事務局までお問い合わせ下さい。

総務部 部長 玉崎 徹

在ハグニャ日本国総領事館・グアム日本人会 新年祝賀会のお知らせ

2019年度(2020年1月1日開催)の新年祝賀会を下記のとおり開催致します。会員の皆様には法人、個人会員を問わず奮ってご参加いただきます様ご案内申し上げます。

記

日時：2020年(令和2年)1月1日(水)
午前10時から12時
場所：ホテルニッコーグアムー"TASILROOM"
参加費：無料
 軽食とお飲み物を用意しております。
 お気軽な服装でお越し下さい。

- ◆日本人会事務局：646-8066
- Eメールアドレス：jclub@teleguam.net

日本人会 総務部



第7回定例理事会議事録

日時：2019年10月17日 13:30～15:00
 場所：ピアマリン1階 日本人会事務局 ミーティングルーム
 出席者：(理事) 12名 (監事) 1名 (傍聴) 事務局1名
 (欠席) 理事3名 (監事) 1名

議題：

1. 前回議事録承認
2. 各部報告
 - (1) 教育部 (権田部長)
 - ・10月7日 (月) 台風接近により休校。学校全般への被害はなし。
 - ・10月13日 (日) 記念式典、スクールパフォーマンス、懇親会を開催。
 - ・補習授業校は日本関西方面を目的地に11月28日～12月1日に修学旅行を実施。
 - ・幼稚部は10月にスクールパフォーマンス練習を実施し、11月は食育指導を予定。
 - ・校内の遊具類、床等の老朽化に伴い、安全性を考慮の上で業者への発注を予定。
 - ・体育館のスピーカー設置完了。今後は無線ドライバーの設置も予定。
 - ・PTAのフリーマーケットは12月7日 (土) に開催予定。実行委員会を中心に準備中
 - ・海上自衛隊練習艦隊グアム寄港記念行事に関して、10月14日 (月) に海軍基地にて、司令官と他の皆さんへ子供達から花束贈呈を実施。
 - ・DOEより寄付頂いたPC設置にあたり、ネットラインの増設と設置費用の確認を行う。
 - (2) 文化部 (渡邊部長)
 - ・ハロウィーンパーティ関連
 - ・GCWC関係 (プール理事)
 - GCWC内の団体より、パーティーやワインテイस्टینگなどのファンドレイズのお誘いを頂いた。
 - (3) 商工部 (渡邊部長)
 - ・『米国におけるセクシャル・ハラスメントの正しい理解』と題し、伊藤理事に講師となって頂き、9月27日にセミナーを開催。参加者は各企業、会員より29名。10月号「ラッテ」に報告書を掲載。
 - (4) 青年部 (木村部長)
 - ①10月9日 (水) 第5回秋祭り実行委員会開催
 - ②10月9日 (水) 食品ブース説明会開催。消防局に来て頂き、注意事項等について説明。
 - ③スポンサーについて、順調に推移。
 - ④食品ブースについて、シェラトン様を新たに追加。
 - ⑤設営について
 - ・Bank of Guam のATM
 - ・日本人会のテントサイズはVIP対応も含め拡張予定
 - ・救護体制として、救急車の待機依頼は可能。代替案とあわせて要検討。

- ・設営撤去日程について、設営は11月11日(月)から開始(土曜午前中まで)。撤去はお祭り翌日の11月17日(日)から開始(水曜まで)。
 - (5) 渉外広報部 (テノリオ部長)
 - 「ラッテ」編集会議を10月15日 (火) に実施した。
 - ・11月7日発行 11月号
TOPページ：ハロウィンパレード報告
新年会のご案内
秋祭り特集 (パフォーマンス、レイアウト、演目、ブース紹介など)
日本人学校30周年記念式典開催を終えて
 - ・12月15日発行12月号
TOPページ：秋祭りを終えて 協賛お礼一覧
新年会のご案内、年末年始イベント、事務局休館日のお知らせ等を掲載予定。
生活密着の頁:スーパー探検隊ペイレースで検討、調整中。
 - ・秋祭りの10/16現状報告
 - (6) 総務部 (玉崎部長)
 - ・会員保険加入者 (9月) 24名 (前月比変わらず)
 - ・新規加入希望法人: Premier Hotels and Resort, Inc. (ホテル業)理事会にて承認済み。
 - ・前回理事会にてご報告の会員保険滞納者については、協議の結果、保険を打ち切る。その後の回収について、ステイウェル社との協議中。
 - ・10月8日 (火) アメリカン・エンジニア・コーポレーションのお二人が事務局に訪訪。
 - ・10月10日 (木) 会員の皆様へ、秋祭りチケットの購入に関するメールを一斉配信にてご案内済み。
 - ・総領事館より海上自衛隊練習艦「かしま」船上レセプションのご招待を受け、日本人会役員他計25名で参加。
 - ・これに関連して10月15日 (火)、梶元海将補が事務局を表敬訪問。佐藤会長、権田副会長、玉崎副会長が対応済み。
 - (7) 会計部 (横田部長)
 - 月次会計報告につき、理事・監事へメール配信報告済み。
3. 総領事館より なし
 次回2019年度第8回定例理事会は、2019年11月21日(木)午後1時半より開催予定。

総務部部長 玉崎 徹

2019年度 日本人会 名簿訂正・追加のお知らせ

* 11ページ

■ DOCOMO PACIFIC, INC. <ドコモ パシフィック>

Takigami Shohei (瀧上 昌平)

訂正 ➡ Takigami Shohei (瀧上 昇平)

DAIKIN

ダイキン 空気清浄機
予備フィルター付き

(すべて、北米仕様、120v)

取付け簡単。その他、東陶製品、空調機などの修理、サービスなど、承ります。お気軽に、ご相談ください。

Port Enterprises (Guam) Inc. dba : **DAIKIN**

TEL : 646-6722 / 1722, Fax: 646-4878

Cell : 687-0085 (後藤), E-mail : port@guam.net

TOTO

ウォッシュレット
ネオレスト

● 日本国内旅行手配承ります!

www.yokosojapan-tour.com

Japan Rail Pass 好評発売中!

購入者に無料エコバックプレゼント中!

f HTMGUAM

その他日本国内の宿泊・団体旅行のお見積もり
お気軽にお問い合わせ下さい!

HTMグアム ☎ 646-7641

HTM
HOLIDAY TOURS MICRONESIA GUAM, INC.



秋祭り情報



「第40回グアム日本人会秋祭り」開催直前特集！

今年も待ちに待った秋祭りの季節がやって参りました！在留邦人の皆さんもローカルの皆さんも、お神輿や盆踊り、出店屋台の食べ物やお酒、金魚すくいなどなど、日本のお祭りの風物詩を楽しみにしていらっしゃることでしょ。

いよいよ今月11月16日(土)に迫った日本人会秋祭り開催に先立ち、「秋祭り開催直前特集」と題して、ステージパフォーマンスやお神輿の参加団体、出店屋台のラインナップ、会場マップ、駐車場の心配が要らない会場への無料シャトルバス等の情報を一挙ご案内いたします！

ステージパフォーマンス

注目のステージパフォーマンスをお見逃しなく！

📺 子供神輿、合奏、南国ソーラン：グアム日本人学校

毎年グアム日本人学校の子どもたちは秋祭りを楽しみにしています。秋祭りへの参加は、日本の文化を肌で感じ、お互いへの感謝の気持ちを育む、貴重な機会になるでしょう。今年も子どもたちの元気いっぱいな姿に期待してください。

○子ども神輿（幼稚部～中学部）

好祭会の皆様のご指導のもと、神輿を担ぐ練習をし、勢いよく元気な掛け声で会場を練り歩きます。

○「明日はきっといい日になる」合奏唱 小学部（小1～6年）

高橋優さんの作品を中高学年の合奏に合わせて、低学年が元気よく歌います。乞うご期待！

○南国ソーラン 小学部（5・6年）・中学部

今年も運動会で披露した、かっこいいソーラン節です。「どっこいしょ、どっこいしょ」の元気な掛け声とともに日本の伝統的な踊りを披露します。



【↑昨年度秋祭り風景です。】

📺 合気道：グアム合気会

合気道は柔道や剣道より新しく日本で生まれた武道です。試合も競技もなく、ひたすら己の心身の鍛錬をし、相手との勝負ではなく、相手に助けられながら、お互いの持って生まれた可能性を最大限伸ばしていくことを目指します。そして世の中に役立つ人になるよう一生努力し続けるのだと、開祖である植芝盛平は教えています。



📺 どじょうすくい踊り：どじょっこ倶楽部

こんにちは「どじょっこ倶楽部」です！私たちはどじょうすくい踊りを通してボランティアや民謡会の舞台などでお笑いを届ける活動をしています。どじょうすくい踊りとは日本・島根県の伝統な踊りで、川に住むどじょうを捕るおじさんの動きをコミカルな踊り風に表現したものです。そこには漁ができる自然の恵みへの感謝の気持ちと皆で元気に過ごせることへの幸せの思いが込められています。最近では「体験型どじょうすくい」と称し、観客のみなさんにもどじょうすくい踊りを覚えてもらって、一緒に踊ることで健康的に笑っています。

この体験型は昨年のグアム日本人祭りでも大好評をいただき、大勢のお客様、特に子供たちが舞台で一緒に踊り、笑ってくださいました。今年も体験型で行いますので是非参加してください。さあ、一緒に楽しく踊って笑いましょう！！



📺 よさこい踊り：チーム朱舞（シュウマイ）

来年結成35周年を迎える米米 CLUBのメンバーのキーボーディスト、NHKうたこん指揮者のフラッシュ金子さん！米米クラブのダンスチームシュークリームシュのMINAKOさんとMARIさん率いる、2016年に結成された「チーム朱舞」。今回はチーム員の中から代表メンバーが第40回グアム日本人会秋祭りに参戦致します。第二部のラストに3曲続けて踊りますので皆さんも是非！一緒に踊ってくださいね。



和太鼓・大正琴・民謡：新潟アート

毎年参加している新潟フェスティバルに新メンバーを加えての新潟アートです。日本文化を新潟オリジナルにデザインしたアーティスト達で構成されています。日々独自で活動していますが、秋祭りに向けて新潟アートとして結成したグループです。新潟県人の心をお伝えします。大正琴演奏家の金子氏は「大正琴で世界の子供達を一つにしよう」と世界各地で演奏指導を実施、世界大正琴交流大会「琴リンピック」を開催し、新潟発信のアート活動を展開中です！



よさこい踊り：高知よさこい連

高知の郷土芸能である「正調よさこい踊り」を通じて、青少年の国際交流を図ることを目的とする団体です。ネーミングは高知の幾つかの『よさこいチーム』から踊り子が集まってグアムの日本人会秋祭りに参加した事から、この名前にしました。今年も日本人会秋祭りで地元学生たちと「正調よさこい踊り」を演舞する予定です。団体の活動としては2000年より「日本人会秋祭り」に連続して参加し、今年でちょうど20回目になります。2003年より「こうち小学校」と「St. John's 校」のメッセージ交流の橋渡しを、また、グアム島内の「日本語クラス」にて「日本の郷土芸能」のひとつとして「正調よさこい踊り」をレクチャーさせて頂いております。今年もどうぞよろしくお願ひします！



グアム在住者の特権！次の休みはウミガメに会いに行こう！日本では体験できない素晴らしい海の青さを楽しんでください！

ローカル特別料金あり。＊繁忙期や開催不可日などご希望に添えない場合もありますので、まずはLINEまたはお電話でご相談ください。

S2 CLUB GUAM
☎ 688-1163 or guam@s2club.net
http://www.s2club.net/guam/index.html



[Facebook]



[LINE]



[Instagram]

フラダンス：イヒラニ フラストアジオ 主幹 小松良子

2005年に井上ケイ先生の教室で初めてフラと出会う。表現する楽しさとフラの踊りの不思議さに心を奪われ、研鑽を重ねる。2013年からはナタリー・アイ・カマウウ&イオラニ・カマウウの「フラ・アイラニヴァイ」に所属、日々研究と知識を深めている。2010年2月東京都港区三田と千葉県浦安市舞浜に個人スタジオを開設。異文化に対する尊敬の心と日本人としての品格を失わないよう、正しいフラを皆様にお届けし、生徒さんが豊かな人生の1ページを飾れるよう心がけています。



神輿

団体名	場所
清和睦	東京都巣鴨
櫻神睦	茨城県土浦市
馬簾睦	東京都渋谷区
大勝睦会	神奈川県川崎市、東京都人形町、八王子
NPO 小政	埼玉県さいたま市
大伏睦会	千葉県柏市
八千代 勇心会	千葉県八千代市
伊吹会	茨城県筑西市
よさこい社中 高知家海援隊	高知県高知市
横浜百姫隊	神奈川県横浜市
大森囃子会	東京都大森



高木&アソシエイツ

あらゆるニーズに対応する
各種保険商品をご用意しています。

企業保険 火災・賠償責任 労災など	盗難保険	特殊保険 セクハラ・専門職賠償責任 ボートなど	ボンド 建設履行ボンド H2ワーカーボンド 仕入業者ボンドなど
自動車保険	個人住宅・家財保険	個人自動車保険	生命保険

www.takagiinsurance.com

GUAM (671)648-5350 SAIPAN (670)233-2554

日本語でお気軽にご相談ください。



秋祭り情報

ステージ演目案内



※下記のスケジュールは2019年10月25日現在の予定です。
 時間、プログラムなど当日、変更となる場合がございます。ご了承ください。

	開始時間	演技時間	プログラム (出演者)
第一部	14:00	10分	第一部 オープニング
	14:10	15分	合奏「明日はきっといい日になる」(グアム日本人学校小学生)
	14:25	15分	どじょうすくい踊り(どじょっこ倶楽部)
	14:40	15分	よさこい踊り(高知よさこい連)
	14:55	15分	フラダンス(イヒラニ フラ スタジオ)
	15:10	15分	南国ソーラン(グアム日本人学校小学5.6年生、中学部)
休憩		5分	
第二部	15:30	5分	第二部 オープニング
	15:35	10分	お神輿(日本人学校生徒)
	15:45	15分	どじょうすくい踊り(どじょっこ倶楽部)
	16:00	15分	よさこい踊り(高知よさこい連)
	16:15	15分	お神輿(男神輿・女神輿)
	16:30	15分	和太鼓・大正琴・民謡(新潟アート)
	16:45	15分	よさこい踊り(チーム朱舞)
休憩		60分	*マグロ解体ショー&合気道(合気会)
第三部	18:00	5分	第三部 オープニング
	18:05	15分	国歌斉唱 アメリカ国歌・グアム賛歌・日本国歌
	18:20	60分	来賓&主催者挨拶・スポンサー紹介・鏡割り
	19:20	10分	和太鼓(モンテ・メサ日系人協会会長)
	19:30	5分	表彰式 日本人学校 秋祭りポスターコンクール
	19:35	15分	お神輿(男神輿・女神輿)
	19:50	10分	盆踊り(東京音頭、炭坑節、グアム島音頭)
	20:00	15分	和太鼓・大正琴・民謡(新潟アート)
	20:15	10分	盆踊り(東京音頭、炭坑節、グアム島音頭)
	20:25	10分	中締め(閉会式)
	20:35	15分	お神輿(男神輿・女神輿)
	20:50	10分	盆踊り(東京音頭、炭坑節、グアム島音頭)



あなたのために、ご家族のために
プロによる歯科治療

私達「ハファディ ファミリーデンタル PC」
 スタッフにぜひ一度ご相談下さい。
 一人一人の状態に合ったアドバイス・治療を
 いたします。

Yas Takenaka, DDS
 General Dentist

Victoria Cheng, DMD
 Children's Specialist

David Marutani, DMD
 General Dentist

Hafa Adai
 Family Dental PC

Phone: (671)649-7851/52
 タムニング、ITCビルディング
 104号室(ロビー階)
 営業時間: 8~17時(月・火・水・金)
 8~15時半(土)
 お休み(木・日)

ピアリゾート ホテル

■日本人会会員様向けご優待料金
 2ベッドルーム家具電気水道ケーブルWi-Fi込み
 一ヶ月\$1950(年間契約の場合、保証金一ヶ月)

 ◆お問い合わせはpiaresort@gmail.comまで
 ◆詳細や空室確認はwww.piaresort.comをご覧ください



第40回秋祭り会場マップ



日時：11月16日(土) 開催：14:00~21:00
会場：イパオ公園



ATM

Drink

ドリンク

Ticket

チケット
売り場

日本人学校秋祭りポスター展示

ビーフカレーライス
トンカツサンド
じゃがバター
フォーシーズングランテ
抹茶グランテ
レインボーアイスクリーム

BBQ コンボ
BBQ リブ
チキンカバブ

イカフライ
ミニラザニア

鶏唐揚げ
胡麻団子

ポップコーン
スムージー

くだもの
やさしい



焼きとり
いか焼き
焼きンバ
まぐろボキ

お好み焼き
たこ焼き
白土ザンデー
チエロス

冷やし中華
たいやき
抹茶チーズケーキ
BBQチキン&レッドフランス

から揚げチキン
上海風春巻
フライドポテト
スラムおにぎり
やきそば

ブルゴギボール
チャモロソーシ焼き飯
スラムおにぎり
やきそば

BBQチキン
BBQチキン
BBQチキン
BBQチキン

アボガドとカニの春巻
ペパロニピザ
BBQチキンピザ

好祭会
Drink
ドリンク

ステージ
控え



P・I・C 側

ヒルトン側



金魚すくい

人形すくい
スリッパトス
スライボールすくい

ターゲットゲーム
輪投げ
バチンコ
バスケットボール

物販
おもち

Drink
ドリンク

フォトブース
日本国領事館

救護
日本人会
お餅 無料!



秋祭り情報



出店ブース紹介

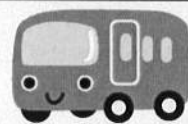
※下記の出店ブースは2019年10月25日現在の予定です。

メニューや必要チケット枚数は変更となる場合がございます。ご了承ください。

食品販売ブース		チケット
シェフ会	焼きとり	4
	いか焼き	6
	焼きソバ	3
	まぐろボキ	4
ジョイナスレストラン	お好み焼き	3
オンワードビーチリゾート	たこ焼き	5
	白玉サンデー	5
	チェロス	4
パシフィックアイランドクラブ	冷やし中華	5
	たいやき	3
	抹茶チーズケーキ	3
	BBQ チキン&レッドライス	6
T.G.I. フライデーズ	から揚げチキン	5
	上海風春巻	5
	フライドポテト	3
シェラトンラグーナグアムリゾート	スパムおにぎり	3
	やきそば	5
ピカズカフェ	ブルゴギボール	6
	チャモロソーセージ焼き飯	6
ビーチンシュリンプ 2	シュリンプ バーガー	5
	シュリンプ カレー	5
	ココナッツシュリンプ	5
バンタイレストラン	タイ茶	2
	パッツアイ	4
	BBQ チキン	4
	春巻	4
カリフォルニアピザキッチン	アボガドとカニの春巻	4
	ペパロニ ピザ	3
	BBQ チキン ピザ	3
ヒルトングアムリゾート&スパ	ビーフカレーライス	6
	トンカツサンド	4
	じゃがバター	4
	フォーシーズンズグランテ	4
	抹茶グランテ	4
	レインボーアイスクリーム	4
	BBQ コンボ	8
トニーローマ	BBQ リブ	6
	チキンカバブ	3
	イカフライ	4
カブリチョーザ	ミニラザニア	3
	鶏唐揚げ	4
ホテルニッコグアム	胡麻団子	3
	ポップコーン	5
グアム合気会	スムージー	5
	果物・野菜	5
S.P.E.(東京マート)	お餅	無料

ドリンク販売ブース	チケット
ソフトドリンク(缶)、水	1
缶ビール、日本茶	2
ソフトドリンク(ペットボトル)	2
ワイン、日本酒	3
日本酒(升酒)	8
物販ブース	チケット
縁日のおもちゃ	2~
フォトブース	2
アクセサリー・インテリア	2~
好祭会 Tシャツ	17~
ゲームブース	チケット
金魚すくい	3
人形すくい	2
スーパーボール	2
スリッパトス	2
的当て	2
輪投げ	2
パチンコ	2
バスケットボール	2

CHECK



楽々アクセス！ 無料シャトルバス運行のご案内

毎年秋祭りは楽しみだけど、駐車場がなくて困る！という方も多いようです。

OKA PAYLESS 向い駐車場から秋祭り会場のイパオ公園まで無料シャトルバスを15分おきに運行していますので、どうぞお気軽にご利用ください。

秋祭り 無料シャトルバス

発着場所：OKA PAYLESS 向い駐車場

始 発：イパオ公園行き 13:30発
約15分毎に運行

最終出発：オカペイレス前 21:20発
終 バス：イパオ公園出発 22:05発

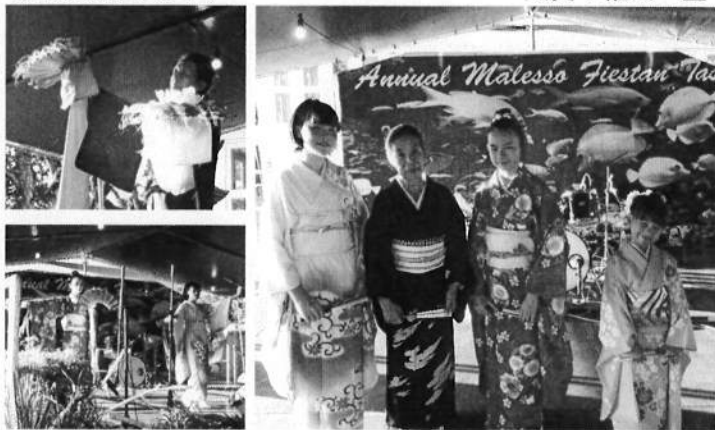
11/17(日)朝9:00より ~会場ゴミ拾いのお知らせ~

日本人会では、お祭り開催の翌朝午前9時より、会場のゴミ拾いを行います。是非皆様もボランティアにご協力下さい。(ゴミ袋は当方でご用意します。)

来た時よりもきれいにしておくという日本人の心を大切に伝えたいと思います。

メリッサ ウォーター フェスティバル報告

10月20日(日)晴天の下、グアム南部、ココス島を臨むメリッサ村で、スミス八恵子先生率いる日本舞踊—美寿の会一同4名が和服姿もりりしく藤娘などの日本舞踊を披露致しました。ココス島横たう青い海をバックに、色鮮やかな和服に身を包んだ娘3人(子田優月 & 早瑛、権田あい子)に黒を基調としたスミス先生。強い日差しと切り絵のようなヤシの葉が揺れる中にゆったりとした曲目が流れ、藤の飾りがゆれ、扇子が揺らぎ、鈴が鳴り、目線が流れる。現地の方に踊りの趣旨が通じたかどうかはわかりませんが、この風景の中に日本舞踊が溶け込んだことが、メリッサの方々との良き交流になりました。それがとても不思議な空間でした。日本の文化はこうやって徐々に、多様性のグアムに溶け込んでゆくのだと思いました。文化を身にまとい、グアムの方々と交流する事は、素晴らしい。 文責：権田 正



BUNDLE UP
AND SAVE BIG ON INSURANCE

SAVE UP TO **50%**

Save big when you bundle your car, home, motorcycle or business insurance at Nanbo and enjoy great savings up to 50%.



General Agent for Tokio Marine Pacific Insurance Limited
A.M. Best Rating of A+ (Superior)

nanbo.com

海上自衛隊練習艦『かしま』、 練習艦隊司令官 海将補 表敬訪問

10月14日朝9時、令和元年度遠洋練習航海(5月21日～10月24日、157日間)の最後の寄港地であるグアム・アプラ港に練習艦隊司令官 海将補 梶元大介指揮官の下、練習艦『かしま』(艦長1等海佐 高梨康行)と護衛艦『いなづま』(艦長2等海佐 國分一郎)の2隻が入港いたしました。今回の航海には第69期一般幹部候補生課程修了者約190名を含む約580名が派遣されています。

これに際し、在ハガツヤ日本国総領事館関総領事、グアム日本人会佐藤会長他理事、ならびに、グアム日本人学校工藤校長先生、中村一樹PTA会長、生徒・保護者のみなさんが入港を出迎え、歓迎の花束を贈呈した後に練習艦『かしま』を見学しました。

また、翌15日には梶元大介海将補がグアム日本人会を敬愛され、ピアマリン事務局にて佐藤会長・権田ならびに玉崎両副会長の3名で表敬に対する感謝の意をお伝えしております。 総務部 部長 玉崎 徹



編集後記



日本の歴史や文化をこの春から英語で学んでみた。すると英語以前に問題があることが判明。令和の典拠である「万葉集」とは？11月は霜月、その初出典「日本書紀」って？15日は七五三、ではその由来は？新嘗祭(今年は大嘗祭)を2分程度で説明できる？ぼやっとわかるのみで、根本的に日本の文化をほとんど理解していなかったことを今更ながら思う。早速、仏像を調べてみた。しばらくすると仏像を見る目が変わってきた。弥勒菩薩が愛しい、と思うほどになってきた。神社も調べてみると、候補地は沢山、まずは紘の森(京都市)へ行かねば、となった。国策「クールジャパン」は自己陶醉なのか。もう少し掘り下げてみては？そんな自分も海外旅行にうつつを抜かしている場合ではない、日本の良さに気がつく。

さてグアム、11月はAll Soul's Day, Veteran's Day, Thanksgiving Dayと、祝日、祭日が続く。そして40回と記念すべき日本人会秋祭りもグアムにはなくてはならない大きな11月のイベント。日本のお祭りを知らない子供たちに日本の秋祭りを体験させてあげたいと、シンプルな気持ちから始まったこの祭り、ご存知のように今では3万人もの来場者数を誇る。大きなイベントになり過ぎて管理維持ができなくなり、中止になるイベントもあちこちで報告されている。日本の秋祭りは収穫に感謝するお祭り。グアムの秋祭りは差し詰め、平和や来島者そしてグアムの人達へ感謝するお祭りでしょうか。そして裏方である秋祭りを実行運営された理事の皆様も忘れてはいけません。大変お疲れさまです、と日本風に心を込めて。 編集委員：福本 幹也

Tokyo Mart
東京マート ☎646-6615

Monte Celo Plaza, Next to Cost U Less Tamuning

11月のご案内

毎度東京マートをご利用いただきありがとうございます。

さあ、祭りの季節がやってまいりました。

ローカル達にもすっかりお馴染み、

”秋祭り”は、今やグアムの年中行事の一つになりましたね。

東京マートでは、今年もまた秋祭りの前売りチケットを

11/12(火)～11/15(金)の間、販売致します。

お支払いは現金のみの受付となりますので、

どうぞご了承くださいませ。

皆様のご来店おまちしております。

月～土 10:00am～8:30pm 日 10:00am～6:30pm

東京マートのセール情報はフェイスブックで

<https://www.facebook.com/home.php#!/TokyoMart.SPE>

Tokyo Mart Express 【お弁当専門店】

Agana Shopping Center 内 ☎477-6615

営業時間 月～日 10:00am～8:00pm

各種 お弁当がとっても好評です。



ホテル・ニッコー・グアム

ロビー階

日本料理レストラン



朝食 07:00 - 10:00

昼食 11:30 - 14:00

夕食 18:00 - 21:30



いつもホテル・ニッコー・グアム「弁慶」をご愛顧頂き誠にありがとうございます。

6月より、弁慶 総料理長 小楠貞光が新しく就任致しました。

伝統的な歴史ある郷土料理を取り入れつつ、熟練の目と技で、

オリジナリティを確立する日本料理を提供させて頂きます。

弁慶 総料理長 小楠貞光 Ogusu Sadamitsu

福岡県出身、福岡で一番の高級老舗料亭で修業後、JALリゾートシーホークで料理長を務める、その後西鉄グランドホテルとソラリア西鉄ホテル和食統括料理長に就任。兼ねてより海外勤務が夢でグアムと言う土地で少しでも日本料理の良さを再現出来ればと思っております。皆様のご来店、心よりお待ちしております。



メニュー詳細は、フェイスブック、公式インスタグラムにて紹介中

Follow us on
@hotelnikkoguum



hotel nikko guam



PHR Club discounts applicable.

レストランのご予約・お問合せ **647-2804** (Ext. 7500 /7504)

自動車保険スマホで見積もり!

あなたのスマホから
929-SAVE (7283)

に以下をテキストしてください。

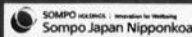
お名前、生年月日、車の年式、仕様、車種の情報だけで
簡単に保険料の見積もりが出来ます!

保険料スピード診断でご案内する保険料は概算であり、実際の保険料とは異なりますのであらかじめご了承ください。自動車保険に初めてご加入される方もご利用いただけます。



GS GUÅHAN
INSURANCE SERVICES

Managing General Agent



HOME • AUTO • BUSINESS

Tel: (671) 475-1162/1157

www.guahaninsurance.com

Visit us:

509 S. Marine Corps Dr., STE 5 & 6, Tamuning

Open: Mon-Fri 8:30am - 5:30pm | Sat 9:00am - 1:00pm

・所在地：ピアマリン1階・住所：P. O. Box 7962 Tamuning, Guam 96931・Tel：646-8066・Fax：646-8067・Eメール：jpclub@teleguam.net
2019年11月 第7号 2019年11月7日 発行 発行責任者：佐藤 光男 / 編集委員長：テノリオ 聡子

From:
Japan Club of Guam
P.O.Box 7962 Tamuning,
Guam 96931